



## Benutzerhandbuch

---

# Cyclo G6<sup>®</sup> Laser mit Sweep Management-Software für transsklerale MicroPulse<sup>®</sup>-Lasertherapie

Enthält Informationen zu verfahrensspezifischen Anzeigen, zu akustischen Signalen sowie eine Zusammenfassung der Patientenbehandlungsparameter



## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einführung</b> .....	<b>1</b>
1.1 Zweck dieses Benutzerhandbuchs .....	1
1.2 Verwendungszweck und Indikationen .....	1
1.3 Komponenten des Sweep Management-Software-Upgrades .....	1
<b>2. Überblick über die verfahrensspezifischen Anzeigen</b> .....	<b>2</b>
2.1 Einrichtungsanzeigen.....	2
2.1.1 Standby-Anzeige und Behandlungsparameterfelder .....	2
2.1.2 MicroPulse-bezogene programmierbare Anzeigen.....	2
2.1.2.1 „Duty Cycle Settings“ (Zykluseinstellungen) .....	3
2.1.2.2 „Preset Screen“ (Voreinstellungsanzeige) .....	3
2.2 „Treat“ (Behandlung) – Anzeige .....	4
2.3 Anzeige „Post-Treatment“ (Nachbehandlung) (auf der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung)).....	4
<b>3. Akustische Signale</b> .....	<b>7</b>
<b>4. Betrieb</b> .....	<b>8</b>
4.1 Parameter festlegen .....	8
4.1.1 Standardparameteroptionen laden .....	8
4.1.2 Drücken Sie zum Zurücksetzen der Zusammenfassungswerte auf null auf das Symbol „Tx Summary“ (Tx-Zusammenfassung). .....	9
4.1.3 Behandlungsparameter überprüfen/ändern .....	9
4.2 Behandlung durchführen .....	11
4.2.1 Zum nächsten Abschnitt.....	13
4.3 Patientenbehandlungsdaten anzeigen und dokumentieren .....	14
<b>5. Problembehebung</b> .....	<b>16</b>
<b>6. Kontaktinformationen</b> .....	<b>16</b>

# 1. Einführung

## 1.1 Zweck dieses Benutzerhandbuchs

Dieses Benutzerhandbuch enthält Informationen zum Cyclo G6® Sweep Management-Software-Upgrade für die transsklerale MicroPulse®-Lasertherapie-Behandlung, die mit dem MicroPulse P3®-Behandlungsgerät (auch als „MicroPulse P3-Sonde“ bezeichnet) bereitgestellt wird.

In diesem Benutzerhandbuch werden die Funktionsweisen der Anzeigen auf der Benutzeroberfläche und der Behandlungsparameterfelder für das Software-Upgrade beschrieben. Dieses Benutzerhandbuch enthält keine Informationen, die für die Standardsoftware und das Software-Upgrade gleichermaßen gelten. Umfassende Bedienungsanweisungen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem und das MicroPulse P3-Behandlungsgerät.

*HINWEIS: Dieses Benutzerhandbuch ergänzt die Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem und das MicroPulse P3-Behandlungsgerät.*

## 1.2 Verwendungszweck und Indikationen

Mit diesem Software-Upgrade soll die Konsolen- und Sondennutzung bei der Ausführung der transskleralen MicroPulse-Lasertherapie durch die Bereitstellung verfahrensspezifischer Anzeigen, Akustiksignale und eine Zusammenfassung der Patientenbehandlungsparameter vereinfacht werden.

Umfassende Informationen zum Verwendungszweck und den Indikationen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem und das MicroPulse P3-Behandlungsgerät.

## 1.3 Komponenten des Sweep Management-Software-Upgrades

Zu den Neuerungen in diesem Software-Upgrade gehören für das Verfahren der transklaren MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung konzipierte Einrichtungsanzeigen (Set-up Screens), eine Behandlungsanzeige (Treat Screen) sowie eine Nachbehandlungsanzeige (Post-Treatment Screen). Auf verschiedenen verfahrensspezifischen Anzeigen können Benutzer während der Einrichtung durch die Lade- und Programmierschritte der Parameter navigieren, die Wirkung der Behandlung überwachen und eine Zusammenfassung der Behandlungsinformationen zur Patientin bzw. zum Patienten anzeigen.

Außerdem bietet das Software-Upgrade akustische Signale, die die behandelnden Ärztinnen und Ärzte dabei unterstützen, die gewünschte Sweep-Geschwindigkeit beim Sweepen der MicroPulse P3-Sonde über einen vorhandenen Abschnitt (einen Quadranten oder eine Hemisphäre) anzupassen.

## 2. Überblick über die verfahrensspezifischen Anzeigen

Das Upgrade für die Cyclo G6 Sweep Management-Software für die transsklerale MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung weicht von der Standardsoftware ab, die mit dem Cyclo G6-Lasersystem ausgeliefert wird. So bietet das Upgrade neben akustischen Signalen außerdem verfahrensspezifische Einrichtungsanzeigen (Set-Up Screens), eine Behandlungsanzeige (Treatment Screen) sowie eine Nachbehandlungsanzeige (Post-Treatment Screen).

In den folgenden Abschnitten werden nur die von diesem Software-Update betroffenen Anzeigen und Felder beschrieben. In diesem Benutzerhandbuch werden keine Anzeigen oder Felder beschrieben, die sowohl im Software-Upgrade als auch in der Standardsoftware enthalten sind. Informationen zum allgemeinen Betrieb und der Wartung der Cyclo G6-Laserkonsole und der MicroPulse P3-Sonde sowie eine Beschreibung der Anzeigen, die sowohl im Software-Upgrade als auch in der Standardsoftware enthalten sind, finden Sie der Gebrauchsanweisung für das Probe Cyclo G6-Lasersystem sowie in der Gebrauchsanweisung für das MicroPulse P3-Behandlungsgerät.

### 2.1 Einrichtungsanzeigen

#### 2.1.1 Standby-Anzeige und Behandlungsparameterfelder

Auf der Standby-Anzeige können Sie die Behandlungsparameter für die transsklerale MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung eingeben.

Auf der Anzeige werden zwei benutzerprogrammierbare Felder angezeigt: „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep, d. h. Sweep-Geschwindigkeit) und „Sweep/Segment“ (Sweep/Abschnitt, d. h. die Anzahl der Sweeps pro Abschnitt) sowie ein Symbol für die Behandlungsübersicht („Tx Summary“), die in der Standard-Software nicht enthalten sind.

Die beiden durch den Benutzer programmierbaren Felder lauten: „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep, d. h. die Sweep-Geschwindigkeit) und „Sweep/Segment“ (Sweep/Abschnitt, d. h. die Anzahl der Sweeps pro Abschnitt). Hierbei handelt es sich um zwei Variablen für die transsklerale MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung, die in der Literatur bislang wenig beschrieben wurden. Durch das Dokumentieren dieser Behandlungsvariablen können Benutzer ihre Behandlungsergebnisse bei der transskleralen MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung einfacher analysieren und die Parameter nach Bedarf anpassen, um das gewünschte klinische Ergebnis für die jeweiligen Patientinnen und Patienten zu erzielen.

Beim Betätigen des Symbols „Tx Summary“ (Tx-Zusammenfassung) wird die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) angezeigt. Die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) bietet Benutzern die Möglichkeit, die Behandlungsinformationen in der Akte der jeweiligen Patientin bzw. des jeweiligen Patienten zu dokumentieren. Es werden keine personenbezogenen Patientendaten in der Software gespeichert.

*Siehe Tabelle 1: Übersicht über die Anzeigen des Sweep Management-Software-Upgrades*

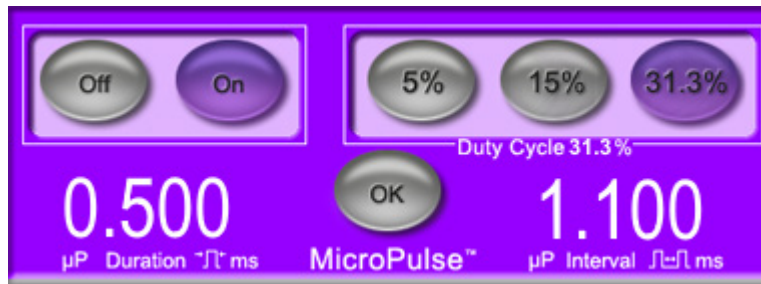
#### 2.1.2 MicroPulse-bezogene programmierbare Anzeigen

Die Anzeigen „MicroPulse Cycle Settings“ (MicroPulse-Zykluseinstellungen) und „MicroPulse Preset“ (MicroPulse-Voreinstellungen) im Software-Upgrade weichen, wie unten dargestellt, von der Standardsoftware ab, die mit dem Cyclo G6-Laser ausgeliefert wird.

### 2.1.2.1 „Duty Cycle Settings“ (Zykluseinstellungen)

	Standardsoftware	Software-Upgrade
Standardauswahl	„5%“, „10%“, „15%“	„5%“, „15%“, „31.3%“

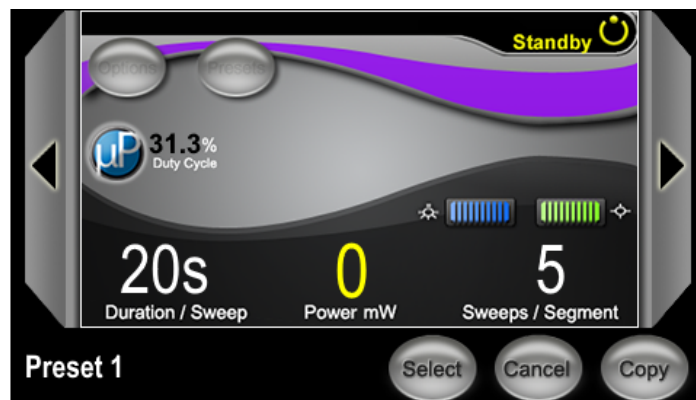
*HINWEIS: Bei der manuellen Anpassung der Zyklen wurden keine Änderungen vorgenommen, und auch im Bereich der MicroPulse-Dauer und -Intervalle wurden keine Änderungen vorgenommen.*



**MicroPulse-Zykluseinstellungen,  
wie im Software-Upgrade dargestellt**

### 2.1.2.2 „Preset Screen“ (Voreinstellungsanzeige)

	Standardsoftware	Software-Upgrade
Programmierbare Felder	„Total Duration“ (Gesamtdauer)	„Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt)



**Die Anzeige „Preset“ (Voreinstellung) in MicroPulse,  
wie im Software-Upgrade dargestellt**

## 2.2 „Treat“ (Behandlung) – Anzeige

Die Anzeige „Treat“ (Behandlung) wird angezeigt, wenn der Benutzer die Taste „Standby/Treat“ (Standby/Behandlung) betätigt, um den Modus „Treat“ (Behandlung) aufzurufen. Auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) sind keine programmierbaren Felder verfügbar.

Auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) können Benutzer den Fortschritt eines Behandlungsabschnitts (Quadrant oder Hemisphäre) verfolgen. Es werden die folgenden Informationen angezeigt:

1. „Total Sweeps per Segment“ (Gesamtzahl Sweeps pro Abschnitt)
2. „Current Sweep“ (Aktueller Sweep)
3. „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer)
4. „Total Segment Duration“ (Gesamtdauer Abschnitt)
5. „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt)
6. „Power“ (Leistung)

Sobald ein Behandlungsabschnitt abgeschlossen ist, wird die Stoppuhr automatisch durch die **Schaltfläche Next Segment** (Nächster Abschnitt) ersetzt. Die Feldbeschreibung neben der Schaltfläche lautet „Segment Completed“ (Abschnitt abgeschlossen). Für eine Behandlung des nächsten Abschnitts (Quadrant oder Hemisphäre) betätigen Sie die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt), um die Felder „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer), „Current Sweep“ (Aktueller Sweep) und „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt) auf die jeweiligen Startwerte zurückzusetzen.

*Siehe Tabelle 1: Übersicht über die Anzeigen des Sweep Management-Software-Upgrades*

## 2.3 Anzeige „Post-Treatment“ (Nachbehandlung) (auf der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung))

Sie können die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) über das Symbol „Tx Summary“ (Tx-Zusammenfassung) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) aufrufen. Auf der Anzeige „Treat Summary“ (Behandlungszusammenfassung) sind keine programmierbaren Felder verfügbar.

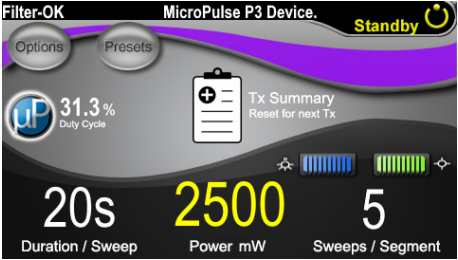
Auf der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) können Benutzer eine Zusammenfassung der Behandlungsinformationen für die jeweilige Patientin bzw. den jeweiligen Patienten anzeigen, darunter:

1. „Total Segments“ (Abschnitte gesamt)
2. „Total Duration“ (Gesamtdauer)
3. „Total Sweeps“ (Sweeps gesamt)
4. „Procedure Duration/Sweep“ (Verfahrensdauer/Sweep), „Power“ (Leistung) und „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt)

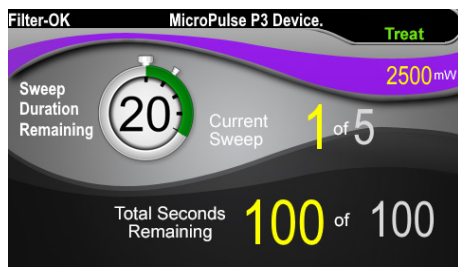
Kumulierte Werte sollten zwischen den einzelnen Behandlungen zurückgesetzt werden. Das Zurücksetzen kann entweder vor oder nach der jeweiligen transskleralen MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung erfolgen.

Auf der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) werden Behandlungsdaten zur transskleralen MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung angezeigt, die Benutzer möglicherweise in die Patientenakte aufnehmen möchten. Alternativ können Benutzer ein Foto von der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) aufnehmen und dieses in die Patientenakte einfügen. Es werden keine personenbezogenen Patientendaten in der Software gespeichert.

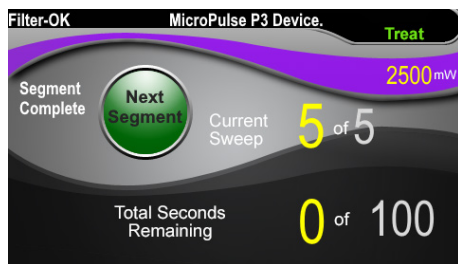
**Tabelle 1: Übersicht über die Anzeigen des Sweep Management-Software-Upgrades**

Software-Upgrade-Anzeigen	Beschreibung
<p><b>„Standby“ (Standby) – Anzeige</b></p> 	<p>Auf der Anzeige „Standby“ (Standby) können die folgenden Behandlungsparameter* für die transsklerale MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung eingegeben werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep)</li> <li>• „Power“ (Leistung)</li> <li>• „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt)</li> </ul> <p>Die Anzeige „Standby“ (Standby) ermöglicht den Zugriff auf das Menü „Options“ (Optionen), das Menü „Presets“ (Voreinstellungen), die MicroPulse-Zykluseinstellungen, die Zielstrahleinstellungen und die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung).</p> <p>* Der MicroPulse-Zyklus steht standardmäßig auf 31,3 %, wenn eine MicroPulse P3-Sonde mit dem Cyclo G6-Laser verbunden ist.</p>

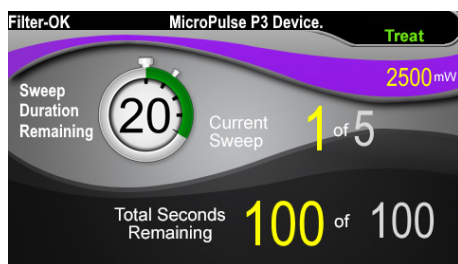
## „Treat“ (Behandlung) – Anzeige



Wenn ein Benutzer die Behandlung eines Abschnitts abgeschlossen hat, wird die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt) über der Stoppuhr angezeigt.



Um den nächsten Abschnitt zu behandeln, betätigen Sie die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt), um die Felder „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer) für die Stoppuhr, „Current Sweep“ (Aktueller Sweep) und „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt) auf die jeweiligen Startwerte zurückzusetzen. Daraufhin wird wieder die Stoppuhr angezeigt.



Auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) werden die folgenden Felder angezeigt:

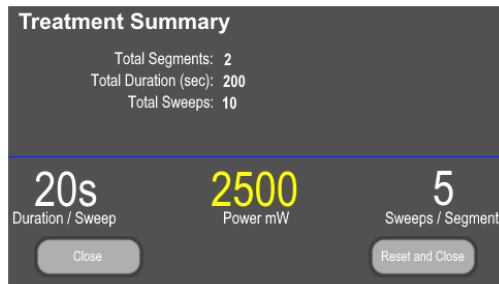
- „Power“ (Leistung)  
Der Wert dieses Felds wird automatisch aus dem Feld „Power“ (Leistung) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) entnommen.
- „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer, Stoppuhr)
  - o Der Wert dieses Felds wird automatisch dem Feld „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) entnommen.
  - o Das Feld „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer) verfolgt den Fortschritt eines einzelnen Sweep und wird nach jedem einzelnen Sweep automatisch zurückgesetzt.
- „Total Sweeps per Segment“ (Gesamtzahl Sweeps pro Abschnitt)  
Der Wert dieses Felds wird automatisch dem Feld „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) entnommen.
- „Current Sweep“ (Aktueller Sweep)  
Der aktuelle Sweep wird nach jedem abgeschlossenen Sweep automatisch fortgeführt.
- „Total Segment Duration“ (Gesamtdauer Abschnitt)  
Der Wert in diesem Feld wird automatisch als Produkt der Felder „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) und „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) berechnet.
- „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt)  
Zählt die Gesamtanzahl der Sekunden für den Abschnitt automatisch herunter.

Wenn ein Benutzer die Behandlung eines Abschnitts abgeschlossen hat, wird die **Schaltfläche Next Segment** (Nächster Abschnitt) über der Stoppuhr für „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer) angezeigt.

Um den nächsten Abschnitt zu behandeln, betätigen Sie die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt), um die Felder „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer), „Current Sweep“ (Aktueller Sweep) und „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt) auf die jeweiligen Startwerte zurückzusetzen.



### „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) – Anzeige



Auf der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) wird eine Zusammenfassung zur durchgeführten transskleralen MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung angezeigt:

- „Total Segments“ (Abschnitte gesamt)
- „Total Duration in seconds“ (Gesamtdauer in Sekunden)
- „Total Number of Sweeps“ (Gesamtzahl Sweeps)
- „Duration per Sweep“ (Dauer pro Sweep)
- „Treatment Power“ (Behandlungsleistung)
- „Number of Sweeps per Segment“ (Anzahl der Sweeps pro Abschnitt)

Die Werte für die Felder „Total Segments“ (Abschnitte gesamt), „Total Duration“ (Gesamtdauer) und „Total Number of Sweeps“ (Gesamtzahl Sweeps) werden kumuliert, bis die Schaltfläche „Reset and Close“ (Zurücksetzen und Schließen) betätigt wird. Zeigen Sie vor einer neuen transskleralen MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) an, um zu bestätigen, dass diese Werte auf null zurückgesetzt werden sollen.

Es werden keine personenbezogenen Patientendaten in der Software gespeichert.

## 3. Akustische Signale

Um die Ärztin bzw. den Arzt dabei zu unterstützen, die gewünschte Sweep-Geschwindigkeit anzupassen, während die MicroPulse P3-Sonde per Sweeping über einen bestimmten Abschnitt (einen Quadranten oder eine Hemisphäre) hin und zurück bewegt wird, wird zur Hälfte des Sweep automatisch ein einzelnes Signal ausgelöst. Beim Start des nächsten Sweep wird automatisch ein identisches Signal ausgelöst.

Die Lautstärke des Signals kann über das Menü „Options“ (Optionen) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) angepasst werden.

## 4. Betrieb

Die folgenden Betriebsbeschreibungen gelten exklusiv für das Software-Update. Umfassende Informationen zum Verwendungszweck und den Indikationen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem und das MicroPulse P3-Behandlungsgerät.

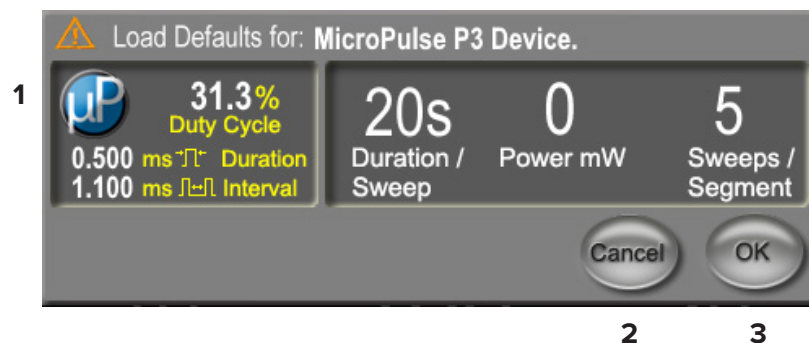
### 4.1 Parameter festlegen

#### 4.1.1 Standardparameteroptionen laden

Nachdem Sie den Cyclo G6-Laser eingerichtet, den Laser eingeschaltet und die MicroPulse P3-Sonde verbunden haben, wird das Popup-Fenster „Load Defaults“ (Standardwerte laden) mit den Optionen zum Laden oder Stornieren der Standardbehandlungswerte angezeigt.

Das Popup-Fenster „Load Defaults“ (Standardwerte laden) im Software-Upgrade ersetzt das Feld „Total Duration“ (Gesamtdauer) in der Standardsoftware durch die Felder „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) und „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt).

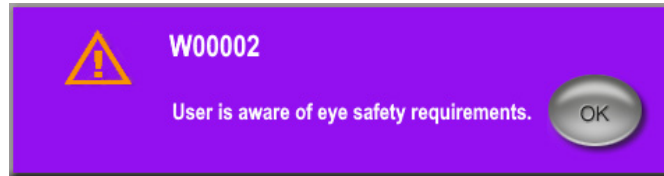
Mit dem Produkt der Felder „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) und „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) wird automatisch die Gesamtdauer pro Abschnitt berechnet. Die Gesamtdauer pro Abschnitt wird auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) angezeigt.



„Load Defaults“ (Standardwerte für das MicroPulse P3-Gerät laden) –  
Popup-Fenster

1	Parameteranzeige	Standardparameter für das verbundene Geräte (ohne „Power“ (Leistung)).
2	„Cancel“ (Abbrechen)	Betätigen Sie die Schaltfläche „Cancel“ (Abbrechen), um die Änderungen zu stornieren und zur Anzeige „Standby“ (Standby) zurückzukehren, um die vorherigen Parameter beizubehalten.
3	OK	Betätigen Sie diese Schaltfläche, um die Standardparameter zu laden und zur Anzeige „Standby“ (Standby) zu gehen.

Nach dem Betätigen der Schaltflächen „Cancel“ (Abbrechen) oder „OK“ (OK) wird ein Popup-Fenster angezeigt, in dem Benutzer gemäß der Abbildung unten die Augenschutzanforderungen bestätigen müssen. Betätigen Sie zum Bestätigen der Augenschutzanforderungen die Schaltfläche „OK“ (OK) und gehen dann zur Anzeige „Standby“ (Standby).



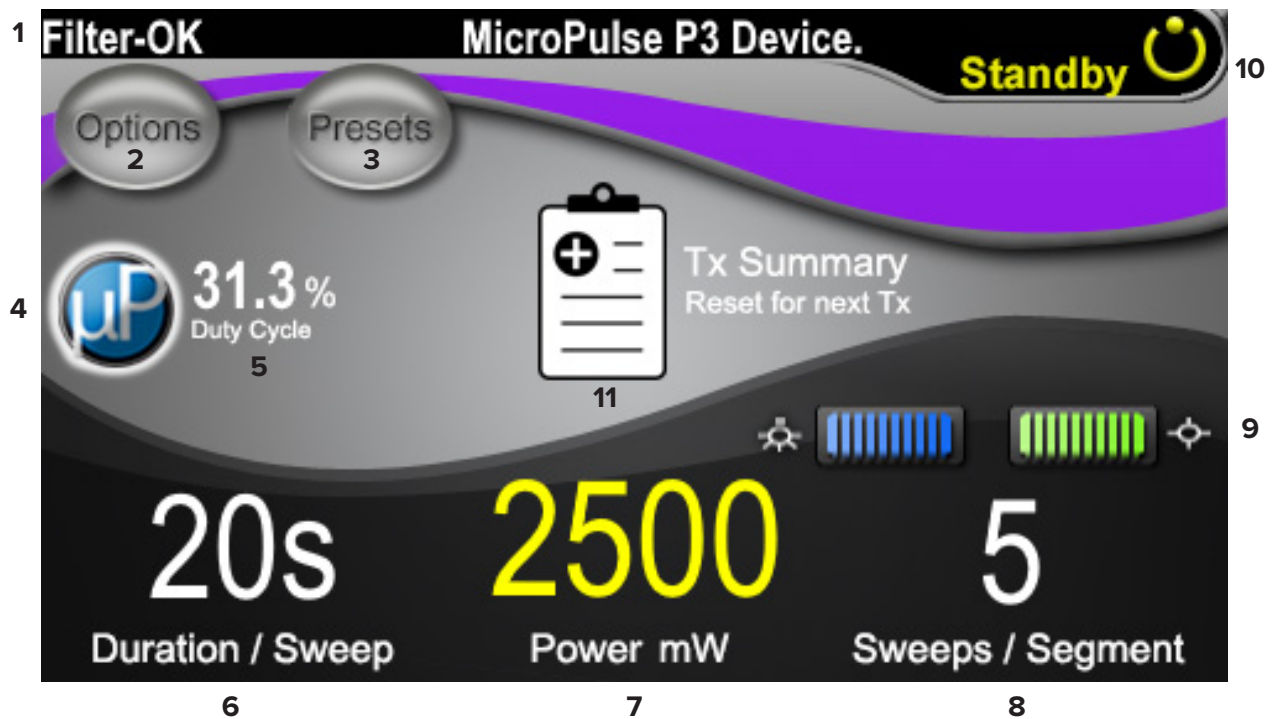
### Augenschutzanforderungen – Popup-Fenster

#### 4.1.2 Drücken Sie zum Zurücksetzen der Zusammenfassungswerte auf null auf das Symbol „Tx Summary“ (Tx-Zusammenfassung).

Um die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) aufzurufen, wählen Sie das Symbol „Tx Summary“ (Tx-Zusammenfassung) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) aus. Betätigen Sie auf der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) die Schaltfläche „Reset and Close“ (Zurücksetzen und Schließen). Damit werden die Felder „Total Segment“ (Gesamter Abschnitt), „Total Sweeps“ (Sweeps gesamt) und „Total Duration“ (Gesamtdauer) auf null zurückgesetzt.

#### 4.1.3 Behandlungsparameter überprüfen/ändern

Auf der Anzeige „Standby“ (Standby) können Sie die gewünschten Behandlungsparameter für die MicroPulse-Felder „Duty Cycle“ (Zyklus), „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep), „Power“ (Leistung) und „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) überprüfen und bei Bedarf ändern. Passen Sie zum Ändern der Parameter die Werte entweder manuell an oder wählen Sie „Preset“ (Voreinstellung) aus, um die benutzerprogrammierten Behandlungsparameter zu laden.



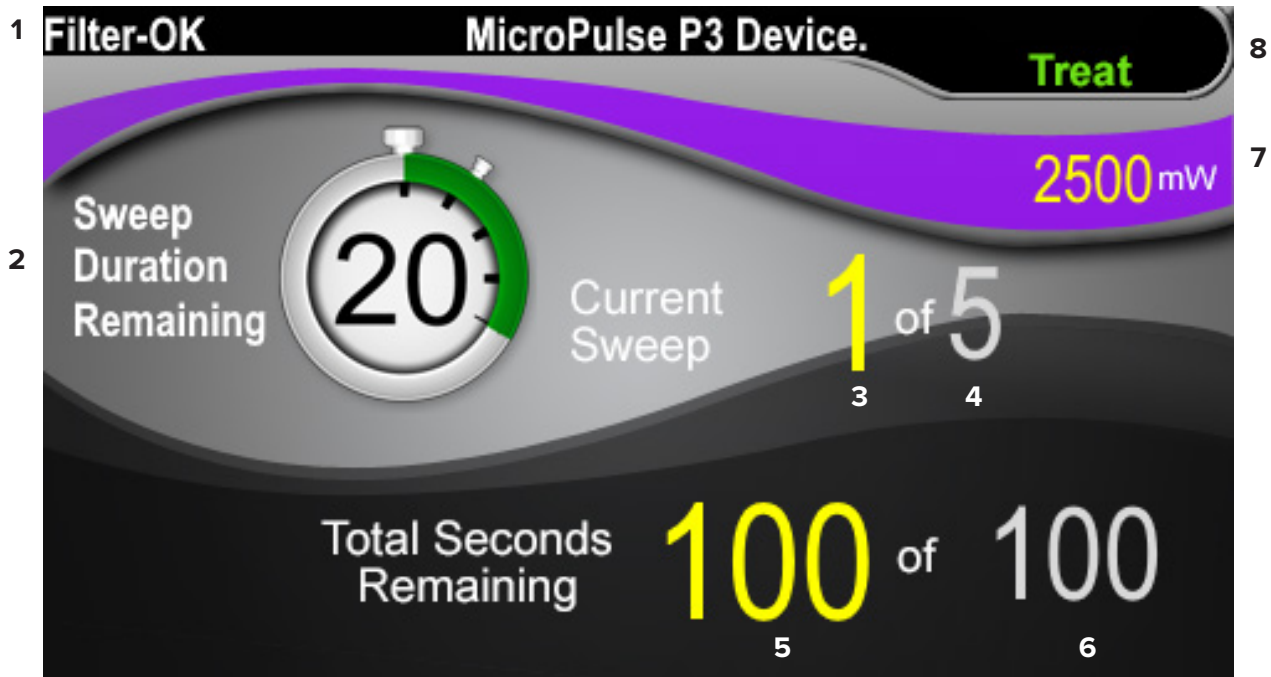
„Standby (Standby)“ – Anzeige

1	Zeigt den Status des Augenschutzfilters und des verbundenen Behandlungsgeräts an.
2	Drücken Sie hier, um zur Anzeige „Options“ (Optionen) zu gelangen.
3	Drücken Sie hier, um zur Anzeige „Presets“ (Voreinstellungen) zu gelangen.
4	Drücken Sie hier, um die MicroPulse-Einstellungen anzupassen.
5	Zeigt den ausgewählten MicroPulse-Zyklus an.
6	<p><b>„Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) – Feld</b>  Zulässiger Wertebereich: 5 Sekunden bis 40 Sekunden in Schritten von 5 Sekunden.  Verwenden Sie den Steuerungsregler auf der linken Seite, um die Dauer (Geschwindigkeit) pro Sweep in das Feld „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) einzugeben. Der Wert wird an das Feld „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer, Stoppuhr/Countdown) auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) übertragen.</p>
7	<p><b>„Power“ (Leistung) – Feld</b>  Zulässiger Wertebereich: 50 mW bis 3.000 mW in Schritten von 10 mW.  Verwenden Sie den Steuerungsregler in der Mitte, um die Laserleistungseinstellungen (mW) aufzurufen. Der Wert wird an das Feld „Power“ (Leistung) auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) übertragen.</p>
8	<p><b>„Sweep/Segment“ (Sweep/Abschnitt) – Feld</b>  Zulässiger Wertebereich: 1 Sweep bis 10 Sweeps in Schritten von 1 Sweep.  Verwenden Sie den Steuerungsregler auf der rechten Seite, um die Anzahl der Sweeps pro Abschnitt in das Feld „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) einzugeben. Der Wert wird in das Feld „Total Sweeps per Segment“ (Gesamtzahl Sweeps pro Abschnitt) auf der Anzeige „Treat“ (Behandlung) übertragen.</p>
9	Zeigt die ausgewählten Beleuchtungs- und Zielstrahleinstellungen an.
10	<p>Zeigt den aktuellen Lasermodus an:  „Ready“ (Bereit): Der Laser ist betriebsbereit und emittiert einen Laserstrahl, sobald Sie den Fußschalter betätigen.  „Standby“ (Standby): Der Laser ist deaktiviert.  „Treat“ (Behandlung): Der Laser emittiert einen Laserstrahl, wenn der Fußschalter betätigt wurde.</p>
11	Betätigen Sie diese Schaltfläche, um die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) aufzurufen.

## 4.2 Behandlung durchführen

**Hinweis: Machen Sie sich vor der Behandlung mit den Behandlungsanweisungen vertraut, darunter mit den Informationen zur Sicherheit, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen, die Sie in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem und das MicroPulse P3-Behandlungsgerät finden.**

1. Betätigen Sie die Schaltfläche „Treat/Standby“ (Behandlung/Standby), um zur Anzeige „Treat“ (Behandlung) zu gelangen.



„Treat“ (Behandlung) – Anzeige

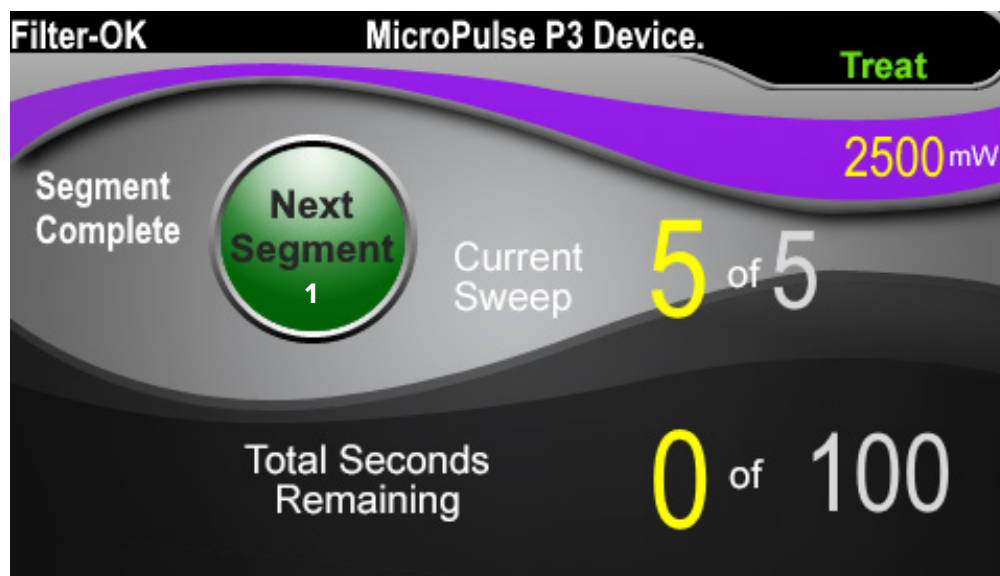
1	Zeigt den Status des Augenschutzfilters und des verbundenen Behandlungsgeräts an.
2	Die Stoppuhr für das Feld „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer) verfolgt den Fortschritt eines einzelnen Sweep und wird nach jedem einzelnen Sweep automatisch zurückgesetzt. Der Startwert wird von dem in das Feld „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) auf der Standby-Anzeige eingegebenen Wert übertragen. Nach Abschluss eines Behandlungsabschnitts wird die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt) über der Stoppuhr angezeigt. Um die Felder „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer), „Current Sweep“ (Aktueller Sweep) und „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt) auf die Startwerte zurückzusetzen, betätigen Sie die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt).
3	Zeigt den derzeit ausgeführten Sweep an.
4	Zeigt die im Feld „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) auf der Anzeige „Standby“ (Standby) programmierte Gesamtanzahl der Sweeps pro Abschnitt an.

<b>5</b>	Zeigt die Anzahl der Sekunden an, die im Abschnitt verbleiben.
<b>6</b>	Zeigt die „Total Segment Duration“ (Gesamtdauer Abschnitt) an, die als Produkt der auf der Anzeige „Standby“ (Standby) programmierten Felder „Duration/Sweep“ (Dauer/Sweep) und „Sweeps/Segment“ (Sweeps/Abschnitt) berechnet wurde.
<b>7</b>	Zeigt die auf der Anzeige „Standby“ (Standby) programmierten Einstellungen für die Laserleistung (mW) an.
<b>8</b>	<p>Zeigt den aktuellen Lasermodus an:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>„Ready“ (Bereit): Der Laser ist betriebsbereit und emittiert einen Laserstrahl, sobald Sie den Fußschalter betätigen.</li> <li>„Standby“ (Standby): Der Laser ist deaktiviert.</li> <li>„Treat“ (Behandlung): Der Laser emittiert einen Laserstrahl, wenn der Fußschalter betätigt wurde.</li> </ul>

2. Um den Laser gemäß den Anweisungen in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem zu aktivieren, betätigen Sie den Fußschalter. Wenn Sie Behandlung unterbrechen müssen, geben Sie den Fußschalter frei.

#### 4.2.1 Zum nächsten Abschnitt

1. Wenn ein Benutzer die Behandlung eines Abschnitts (Quadrant oder Hemisphäre) abgeschlossen hat, erscheint anstelle der Stoppuhr die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt).
2. Um den nächsten Abschnitt zu behandeln, betätigen Sie die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt), um die Felder „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer), „Current Sweep“ (Aktueller Sweep) und „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt) auf die jeweiligen Startwerte zurückzusetzen.
3. Nachdem Sie alle gewünschten Abschnitte behandelt haben, betätigen Sie die Schaltfläche „Treat/Standby“ (Behandlung/Standby), um zur Anzeige „Standby“ (Standby) zurückzukehren.



„Next Segment“ (Nächster Abschnitt) – Schaltfläche

<b>1</b>	Betätigen Sie vor der Behandlung des nächsten Abschnitts die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt), um die Felder „Sweep Duration Remaining“ (Verbleibende Sweep-Dauer), „Current Sweep“ (Aktueller Sweep) und „Total Seconds Remaining“ (Verbleibende Sekunden gesamt) auf die jeweiligen Startwerte zurückzusetzen.
----------	--

Wenn die Schaltfläche „Next Segment“ (Nächster Abschnitt) vor dem Abschluss eines Abschnitts betätigt wird, wird der Rücksetzvorgang in einem Bestätigungsfenster bestätigt.

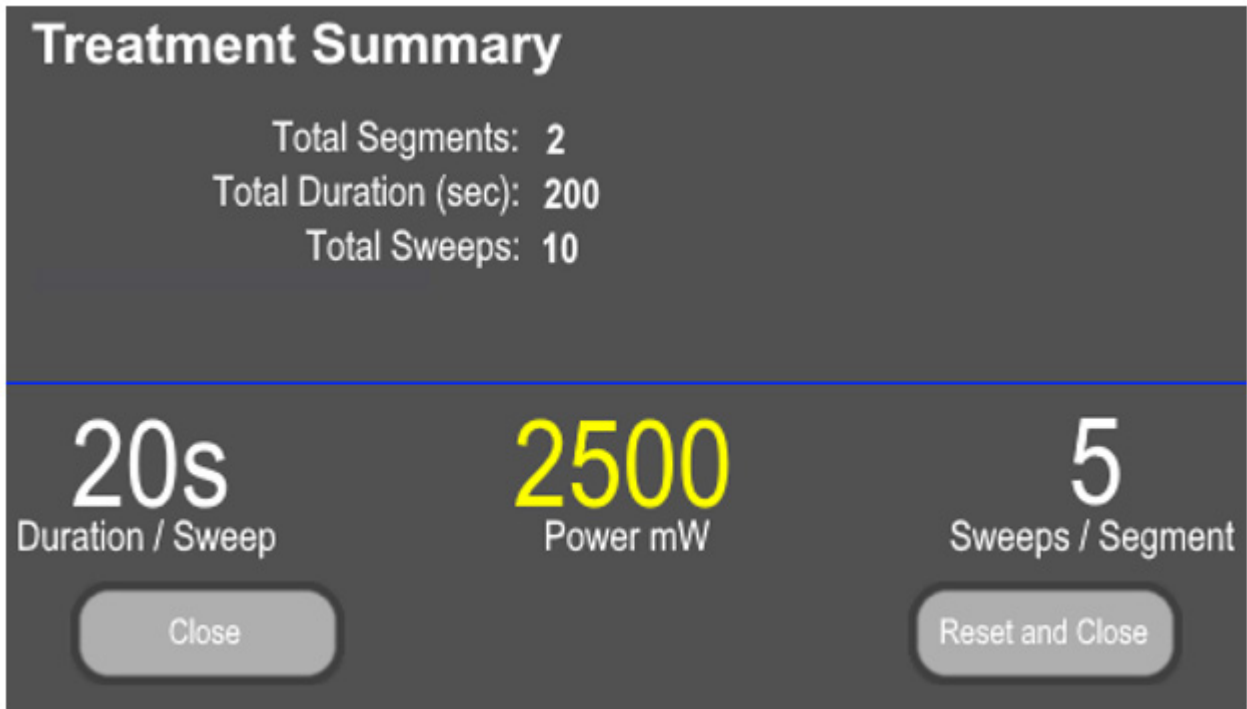


<b>1</b>	Betätigen Sie die Schaltfläche, um das Fenster zu schließen und den Behandlungsabschnitt abzuschließen.
<b>2</b>	Betätigen Sie die Schaltfläche, um Countdown für einen neuen Abschnitt zurückzusetzen.

### 4.3 Patientenbehandlungsdaten anzeigen und dokumentieren

1. Nach dem Abschluss der transskleralen MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung:
  - a. Um die Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) aufzurufen, betätigen Sie das Symbol „Tx Summary“ (Tx-Zusammenfassung) auf der Anzeige „Standby“ (Standby).
  - b. Dokumentieren Sie die Behandlungsdaten entweder manuell in der Patientenakte oder nehmen Sie ein Foto der Anzeige „Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) auf, das Sie anschließend in den Patientendatensatz einfügen können. Es werden keine personenbezogenen Patientendaten in der Software gespeichert.
2. Um die Werte in den Feldern „Total Segment“ (Gesamtdauer Abschnitt), „Total Duration“ (Gesamtdauer) und „Total Sweeps“ (Sweeps gesamt) nach der Dokumentation und als Vorbereitung auf die nächste transsklerale MicroPulse-Lasertherapie-Behandlung auf null zurückzusetzen, betätigen Sie die Schaltfläche „Reset und Close“ (Zurücksetzen und schließen).





1

2

**„Treatment Summary“ (Behandlungszusammenfassung) – Anzeige**

1	Betätigen Sie die Schaltfläche, um die Anzeige zu schließen und die Behandlungszusammenfassungswerte beizubehalten. Die Anzeige wird geschlossen und kehrt zur Anzeige „Standby“ (Standby) zurück.
2	Betätigen Sie die Schaltfläche, um alle Werte aus den Feldern „Total Duration“ (Gesamtdauer), „Total Sweeps“ (Sweeps gesamt) und „Total Segments“ (Abschnitte gesamt) zu löschen. Behandlungsparameter sind davon nicht betroffen. Die Anzeige wird geschlossen und kehrt zur Anzeige „Standby“ (Standby) zurück.

## 5. Problembehebung

### Fehlermeldung

Fehlercode	Fehlermeldung	Ursache	Benutzerseitige Maßnahme
<b>W00002</b>	User is aware of eye safety requirement. (Der Benutzer ist mit der Augenschutzanforderung vertraut.)	Die Lasersonde ist verbunden.	Betätigen Sie die Schaltfläche „OK“ (OK).

*HINWEIS: Informationen zu allen Fehlerbehebungs- und systemseitigen Fehlermeldungen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem.*

## 6. Kontaktinformationen



Iridex Corporation  
1212 Terra Bella Avenue  
Mountain View, California 94043-1824 USA

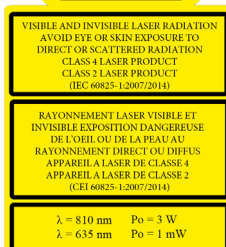
Telefon: +1 (650) 940-4700  
+1 (800) 388-4747 (nur USA)

Fax: +1 (650) 962-0486

Technischer Kundendienst: +1 (650) 940-4700  
techsupport@iridex.com



Emergo Europe  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
Niederlande



Machen Sie sich vor einer Behandlung mit den Durchführungsanweisungen vertraut, darunter Informationen zur Sicherheit, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen, die Sie in den Gebrauchsanweisungen für das Cyclo G6-Lasersystem und das MicroPulse P3-Behandlungsgerät finden.

**iridex.com**



Iridex, das Iridex-Logo, MicroPulse, Cyclo G6 und MicroPulse P3 sind eingetragene Marken von Iridex.

© 2022 Iridex Corporation. Alle Rechte vorbehalten. PN 88199-DE Rev B 02.2022